

ОЙ НОВИНА В НАС, НОВИНА

Обробка Анатолія Авдієвського

Урочисто

S. mp

A.II mp

Ой нови-на в нас, нови- на по -ро -ди -ла ма -ти си - на, по -ро -ди -ла

си - на ма -ти, ста - ла сон - цем на - зи - ва - ти си - ноч - ка.

Текст радянського часу
(автор Микола Сом):

Ой новина в нас, новина –
Породила мати сина,
Породила сина мати,
Стала сонцем називати
Синочка.

Виростай же, мій Іванку,
Та ясніший світанку,
Та високий, наче явір,
Наче явір кучерявий,
Іванку.

Будь здорова, щедра мати,
Дозволь сина повидати,
Дозволь сина повидати,
Щастя-долі побажати
Навіки.

Оригінал тексту –
народна релігійна колядка:

В Віфлеємі новина –
Породила Діва Сина!
Породила в благодаті
Непорочна Діва-Мати
Марія.

Породила Його на сіні
В Вифлеємській яскині.
Йосип Діву утішає,
Повивати помогає
Марії.

Недалеко пастирі
Пасли вівці на горі.
До вертепу поспішають,
Христа-Бога прославляють
Навіки!